Alcatel-Lucent **OmniPCX** *Office*



Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone
Alcatel-Lucent 4029 Digital Phone

Alcatel·Lucent

Introducción

Le agradecemos la confianza que deposita en **Alcatel-Lucent** al haber elegido un teléfono de la gama IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone.
Con el teléfono IP Touch 4028 Phone (télefono IP)/4029 Digital Phone(télefono digital) disfrutará de las ventajas de su nuevo diseÑo ergonómico, que mejora el rendimiento de las comunicaciones.

- Cuenta con una amplia pantalla gráfica que, junto con las teclas y la tecla de navegación, permite configurar y programar el ordenador, además de realizar llamadas,
- un auricular confort: forma ergonómica y zona de sujeción de material flexible,
- teclas audio (escucha amplificada, manos libres, etc.) para facilitarle la vida,
- un teclado alfabético cómodo para llamar a sus interlocutores por su nombre.



Cómo utilizar esta guía

Acciones

Descolgar.

Colgar.

Teclado

Teclado digital.

Teclado alfabético.

Tecla específica del teclado digital.

Navegador

 Desplazar la tecla de navegación hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

 Permite ascender un nivel (pulsación breve) o regresar a la página de inicio (pulsación prolongada); durante una comunicación, permite acceder a las distintas páginas (Menú, Person, etc.) y volver a las pantallas de telefonía.

Display y teclas dinámicas

García Pedro — Vista parcial del display.

 Tecla dinámica.

Teclas audio

 Escucha amplificad, manos libres.

Ajuste “menos”.

Ajuste “más”.

Teclas programables e iconos

 Ttecla de llamada.

 Icono asociado a una tecla.

Otras teclas fijas

 Tecla fija.

Tecla MENU.

 Tecla de acceso a la mensajería.

Otros símbolos utilizados

menù — Significa que se puede acceder a la función desde la página Menú.

perso. — Significa que se puede acceder a la función desde la página Person.

info. — Significa que se puede acceder a la función desde la página Info.

Significa que la función depende de la programación. Si fuera necesario, consulte con el instalador.

Iconos pequeños o texto pueden enriquecer estos símbolos.

Resumen

Descubrir su teléfono



■ **Piloto luminoso**
- Verde intermitente: llamada entrante.
- Naranja intermitente: alarma.

■ Teclas audio

Tecla colgar: para finalizar una llamada.

Tecla de manos libres/Altavoz: para efectuar o responder a una llamada sin descolgar.
- Encendida fija, en modo de manos libres o en modo de auriculares (pulsación breve).
- Intermitente, en modo de altavoz (pulsación prolongada).

Tecla de silencio/interfono
- En conversación: pulse esta tecla para que el interlocutor no lo oiga cuando hable.
- Teléfono en reposo: pulse esta tecla para responder automáticamente a las llamadas sin descolgar el auricular.



Permite aumentar o reducir el volumen del altavoz, el auricular o el timbre.

■ Caja de extensión



El teléfono puede estar equipado con una caja de extensión. Así dispondrá de teclas adicionales configurables como teclas de función, teclas de línea, teclas de llamada, etc.
Para colocar las etiquetas: tire hacia usted de la lengüeta de soporte de la cubierta de las teclas y levante esta última. Sitúe la etiqueta bajo el bloque de teclas, en el lugar previsto a tal efecto y vuelva a colocar en su sitio la cubierta.

■ Display y teclas dinámicas

Incluye varias líneas y páginas que ofrecen datos sobre las comunicaciones y las funciones a las que se accede mediante las 6 teclas asociadas a las líneas de la pantalla.

Icono de desvío: al pulsar la tecla asociada a este icono se puede programar o modificar la función de desvío.

Auriculares conectados.

Cita programada.

Modo silencioso activado.

Teléfono bloqueado.

Teclas del visor: al pulsar una tecla del visor, se activa la función que tiene asociada en la pantalla.

■ Navegación

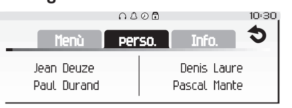
Tecla de validación:permite validar las diversas preferencias u opciones que se muestran durante la programación o la configuración.

Tecla de navegación izquierda-derecha: permite pasar de una página a otra.

Tecla de navegación arriba-abajo: permite recorrer el contenido de una página.

Tecla de retroceso/salida: permite ascender un nivel (pulsación breve) o regresar a la página de inicio (pulsación prolongada) ; durante una comunicación, permite acceder a las diversas páginas de inicio (Menù, Info, etc.) y regresar a las pantallas de telefonía.

■ Páginas de inicio



Página de Menùs: contiene el conjunto de funciones y aplicaciones a las que se puede acceder mediante teclas asociadas a los encabezados.
Página Perso: contiene teclas de línea y teclas de llamada directa para programar.

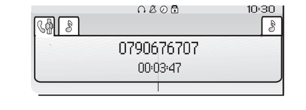
Página Info: contiene información sobre el teléfono y el estado de las funciones: nombre, número de teléfono, número de mensajes, estado del desvío, recordatorio de citas, etc.

■ Presentación de las llamadas

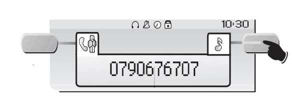
Llamada entrante.

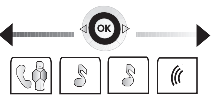


Comunicación en curso.



Llamada en espera*.





En caso de que se produzcan dos llamadas simultáneas, es posible pasar de una a otra pulsando las teclas del visor asociadas a cada una de las llamadas.

Tecla de navegación izquierda-derecha: permite consultar las llamadas.

■ Teclas de función y teclas programables

Tecla de información: para obtener información sobre las funciones de la página 'Menú' y para programar las teclas de la página 'Person'.

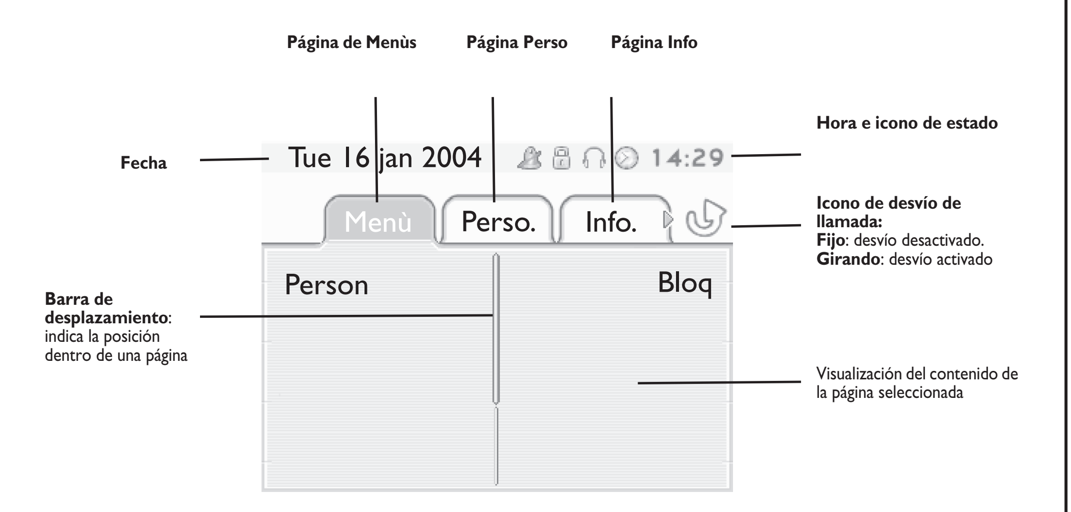
Tecla de mensajes para acceder a los diferentes servicios de mensajería
Si parpadea esta tecla, significa que hay un nuevo mensaje de voz o de texto.

Tecla de rellamada
- Permite llamar al último número marcado (pulsación breve).
- Volver a llamar a uno de los 10 últimos números (pulsación larga)

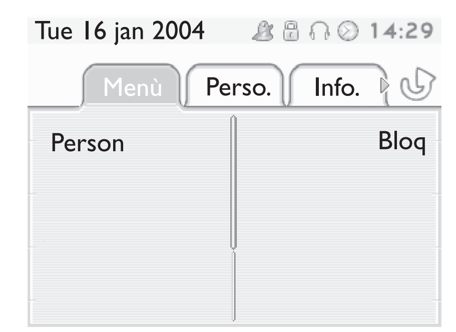
Tecla programable (Teclas f1 y f2)
El indicador luminoso se enciende cuando está activada la función asociada a la tecla.

1 Descripción de las pantallas

1.1 Pantallas de bienvenida



- **Página de Menùs:**contiene el conjunto de funciones y aplicaciones a las que se puede acceder mediante teclas asociadas a los encabezados. Desde esta página se puede, entre otras cosas, ajustar el timbre y el contraste de la pantalla, programar la hora de una cita, bloquear el teléfono, establecer la página actual como página predeterminada, configurar la mensajería y acceder a funciones telefónicas como la rellamada a uno de los últimos números o la captura de llamadas.



- **Página Perso:** contiene teclas de línea y teclas de llamada directa para programar. La tecla de navegación arriba-abajo permite acceder al grupo de teclas de llamada directa (distintas a las que se muestran de forma predeterminada). Las teclas de llamada directa se programan y modifican a través de la tecla Información.



- **Página Info:** contiene información sobre el teléfono y el estado de las funciones: nombre, número de teléfono, número de mensajes, estado del desvío, recordatorio de citas, etc.



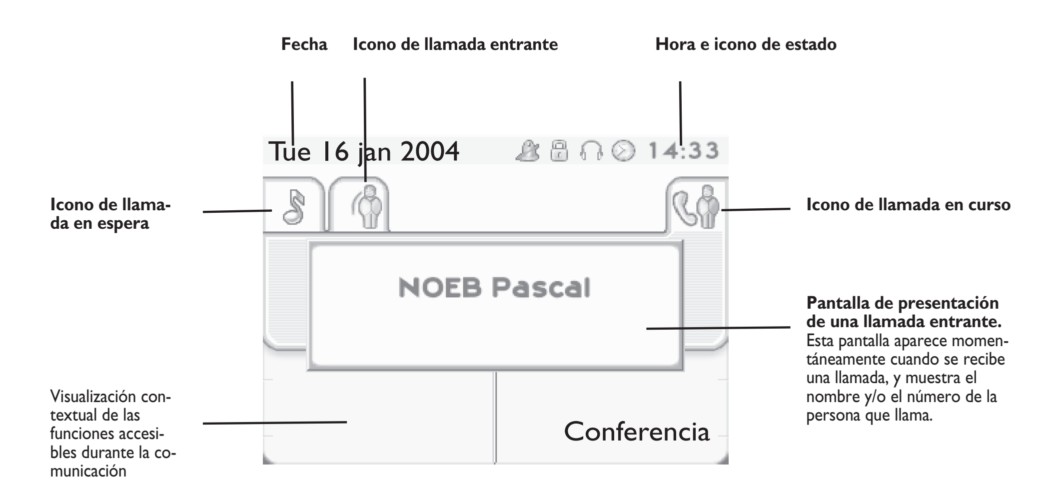


Tecla de navegación izquierda-derecha:
permite pasar de una página a otra.



Tecla de navegación arriba-abajo:
permite recorrer el contenido de una página.

1.2 Pantalla de gestión de llamadas





Cada pestaÑa corresponde una llamada cuyo estado se representa con el icono apropiado (en curso, en espera, nueva llamada entrante). Durante la comunicación, utilice la tecla de navegación izquierda-derecha para consultar las llamadas en espera o entrante.



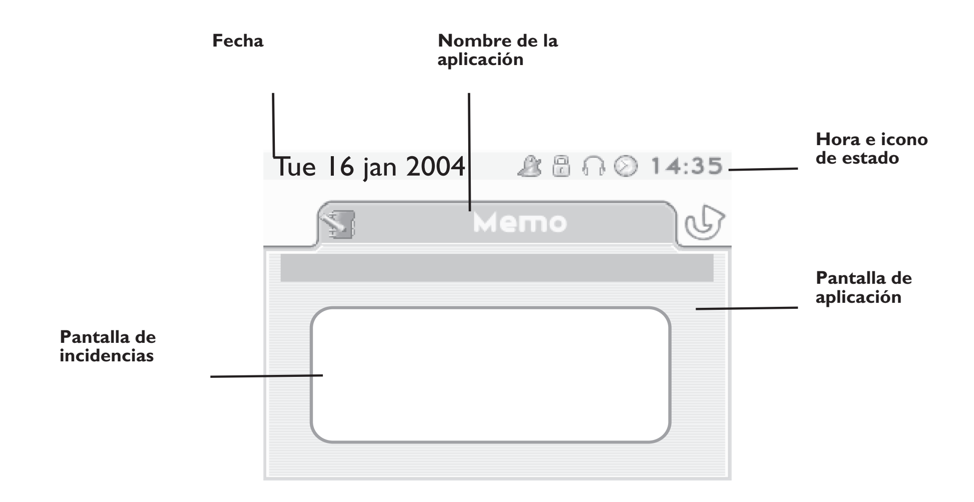
Utilice la tecla de navegación arriba-abajo para ver las funciones accesibles. Estas funciones (transferencia, conferencia, etc.…) dependen directamente de la llamada consultada. Por ejemplo, la función de transferencia no estará disponible entre una llamada en curso o en espera y una llamada entrante.



Tecla de retroceso/salida:
para pasar de una pantalla de llamada a una pantalla de aplicación. Permite, por ejemplo, buscar un número, programar un recordatorio de cita, etc. durante una comunicación.

También se pueden gestionar las llamadas desde la pantalla Person.
Durante una comunicación, pulsar la tecla Volver/Salir y abrir la pantalla Person.
Las comunicaciones en curso o en espera aparecen en las diferentes teclas de línea. A continuación, podrá hablar con el interlocutor que elija apretando tecla que tenga asociada.

1.3 Pantalla de aplicación



- **Pantalla de aplicación:** muestra datos útiles para programar o configurar el teléfono.
- **Pantalla de incidencias:** muestra incidencias relacionadas con la programación o la configuración en curso: confirmación, rechazo, error, etc.

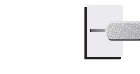
2 Efectuar una llamada

2.1 Establecer una llamada

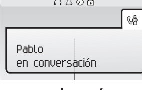
 o   o

marcar directamente — descolgar — n° de su interlocutor



    o 

manos libres — n° de su interlocutor — tecla de llamada programada — nombre del destinatario

usted está en comunicación

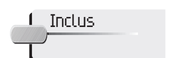


Para efectuar una llamada al exterior, marcar el número de acceso al exterior antes del número de su interlocutor 0 es el código por defecto para acceder a la red telefónica pública.



Para la operadora, marcar el '9' (por defecto).

- **Si el interlocutor interno o externo no responde:**



o



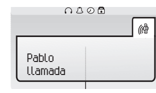


emitir un mensaje en el altavoz de un teléfono libre — solicitar la rellamada del teléfono ocupado — enviar un mensaje escrito

acceder al display siguiente

2.2 Recibir una llamada

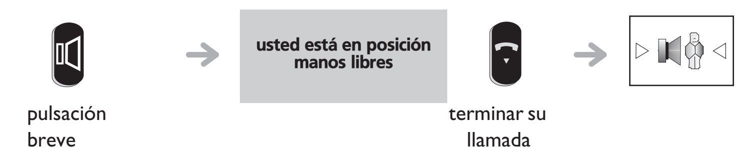
 o  o 



descolgar — manos libres — pulse la tecla asociada al icono **'llamada entrante'**

2.3 Llamar en modo “Manos libres”

- Teléfono en reposo:



pulsación breve — terminar su llamada

- Durante la comunicación:

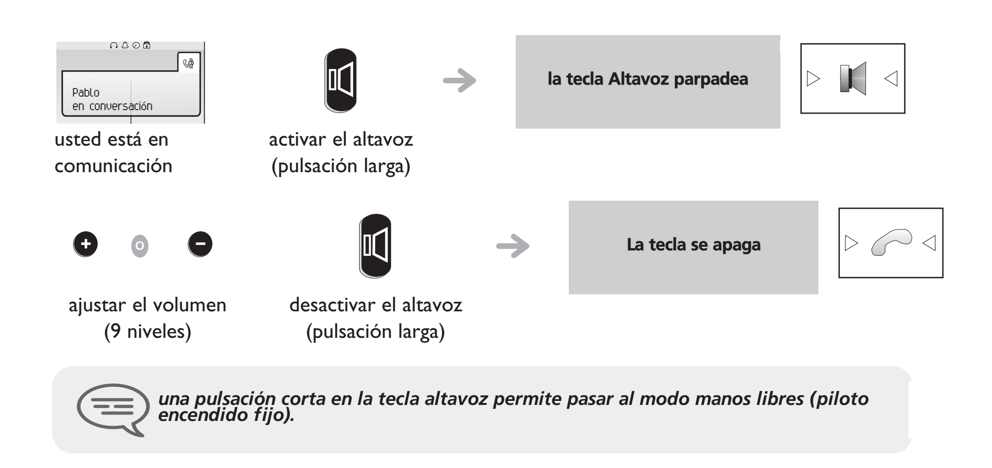


usted está en comunicación — pulsación breve



Durante la conversación, puede descolgar su auricular sin interrumpir la llamada.

2.4 Poner el altavoz en el curso de la comunicación (auricular descolgado) - Escucha amplificada.



usted está en comunicación

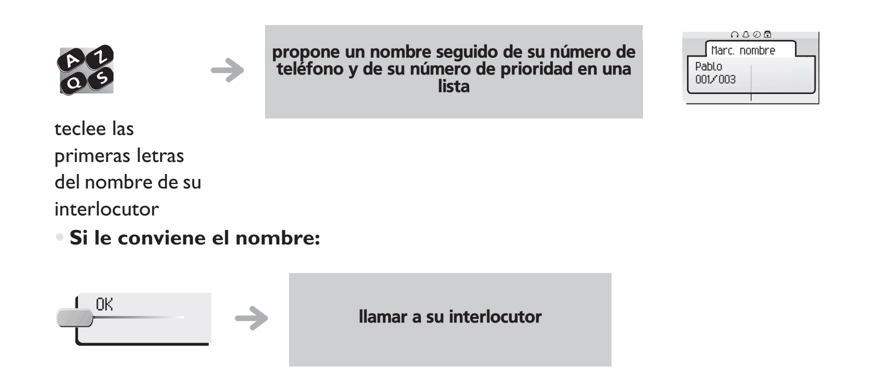
activar el altavoz (pulsación larga)

ajustar el volumen (9 niveles)

desactivar el altavoz (pulsación larga)

una pulsación corta en la tecla altavoz permite pasar al modo manos libres (piloto encendido fijo).

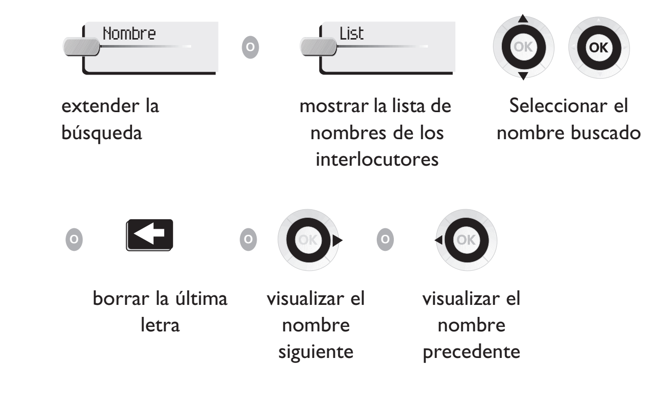
2.5 Llamar a su interlocutor por su nombre (directorio de la empresa)



teclee las primeras letras del nombre de su interlocutor

- **Si le conviene el nombre:**

- **Si no le conviene el nombre del interlocutor:**



extender la búsqueda

mostrar la lista de nombres de los interlocutores

Seleccionar el nombre buscado

borrar la última letra

visualizar el nombre siguiente

visualizar el nombre precedente

2.6 Llamar mediante teclas de llamada programadas









acceder a la página **'Person'**

busque al interlocutor que desee en la teclas de llamada programadas

llamar al interlocutor de su elección

2.7 Llamar un número de la marcación abreviada colectiva

Su teléfono tiene acceso a una marcación abreviada colectiva de números externos programados.



n° abreviado

2.8 Filtrado de llamadas mediante la mensajería vocal



perso

Este servicio permite filtrar las llamadas que llegan a su mensajería. Cuando la persona deja su mensaje, usted puede entrar en comunicación con ésta.

- **Activar el filtrado:**



tecla programada **'filtro mensajería vocal'**

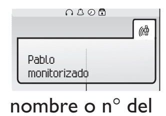


entrar su código personal

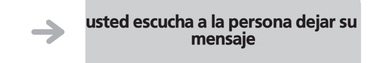


misma tecla para parar la escucha y desactivar el filtrado

- **Al recibir una llamada:**



nombre o n° del llamante



usted escucha a la persona dejar su mensaje



manos libres para tomar la llamada









para parar solamente la escucha

2.9 Rellamar



Rellamar el último número marcado (repetición):



tecla de rellamada (pulsación breve)



rellamada del último número

Volver a llamar a uno de los 10 últimos números

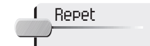


tecla de rellamada (pulsación larga)





acceda a la página '**Menù**'

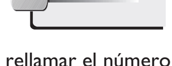




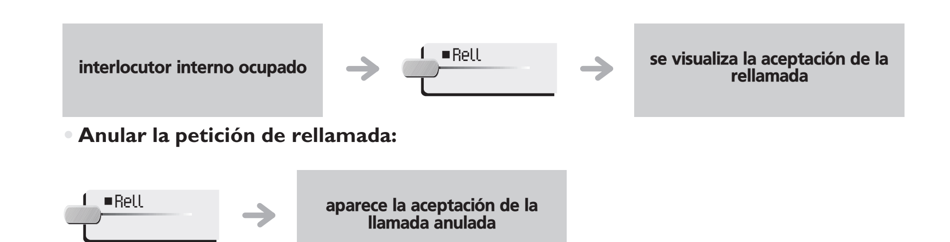
seleccionar el n° de entre los 10 últimos emitidos



rellamar el número memorizado



2.10 Solicitar una rellamada automática cuando su interlocutor interno está ocupado



- **Anular la petición de rellamada:**

Rell

aparece la aceptación de la llamada anulada

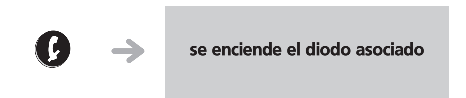


La llamada automática no está disponible si el puesto del interlocutor está libre o si está puesto en espera mientras él esté ocupado.

2.11 Recibir una llamada interna en interfonía

Usted puede responder sin tener que descolgar. Cuando un interlocutor interno llama, su teléfono suena y usted está conectado directamente en modo manos libres. El display indica la identidad del llamante.

- **Para activar - Teléfono en reposo:**





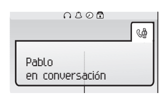
Cuando su interlocutor cuelga, el modo interfonía siempre está activado.

- **Para desactivar - Teléfono en reposo:**

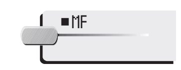


2.12 Emitir en multifrecuencias

Durante una conversación, en ocasiones usted debe emitir códigos en multifrecuencia, por ejemplo dentro del marco de un servidor vocal, de una operadora automática o consulta del contestador.



usted está en comunicación



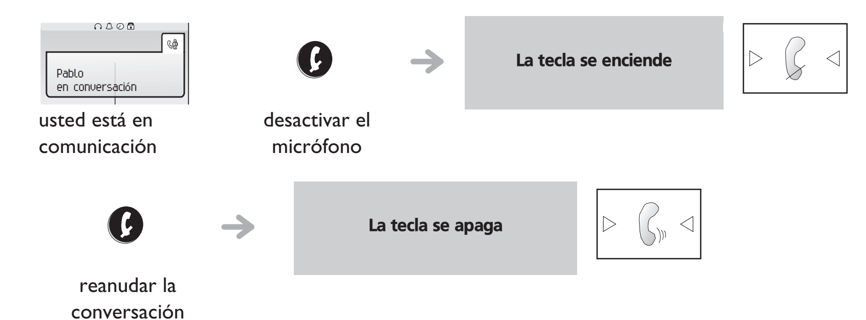
para activar



La función se anula automáticamente con el fin de la comunicación.

2.13 Aislarse de su interlocutor (secreto)

Usted escucha a su interlocutor pero éste no le oye:



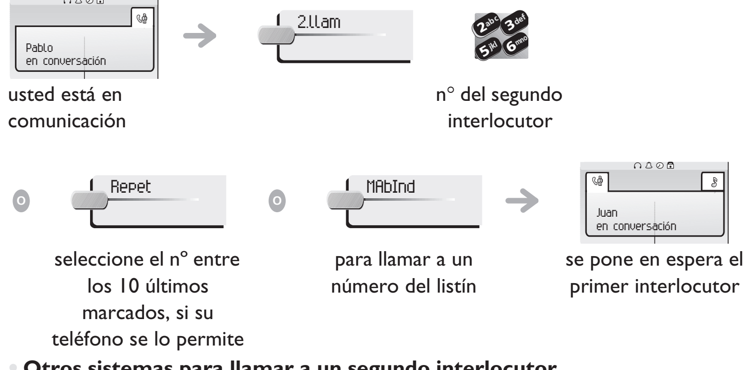
usted está en comunicación

desactivar el micrófono

reanudar la conversación

3 Durante la conversación

3.1 Llamar a un segundo interlocutor durante la conversación



usted está en comunicación → n° del segundo interlocutor

o Repet: seleccione el n° entre los 10 últimos marcados, si su teléfono se lo permite

o MAbInd: para llamar a un número del listín → se pone en espera el primer interlocutor

- **Otros sistemas para llamar a un segundo interlocutor**

 Marcar directamente.

 Nombre del segundo interlocutor.


- Permite llamar al último número marcado (pulsación prolongada).
- Volver a llamar a uno de los 10 últimos números (pulsación breve).

  Tecla de llamada programada.

- **Para anular su segunda llamada y recuperar la primera:**

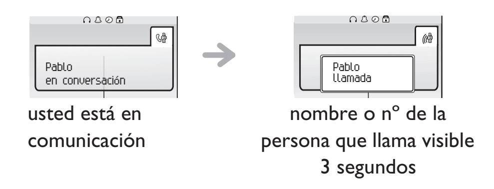


tecla asociada al icono **'llamada en espera'**

 *En caso de falsa maniobra, cuelgue: Su teléfono suena y recupera a su primer interlocutor.*

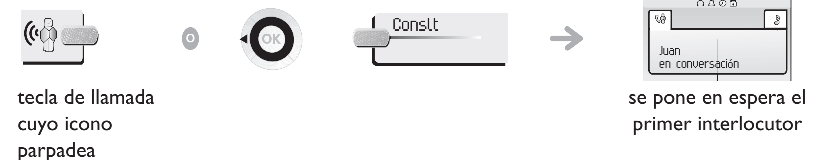
3.2 Recibir una segunda llamada durante la conversación

- **Una segundo interlocutor trata de llamarle:**



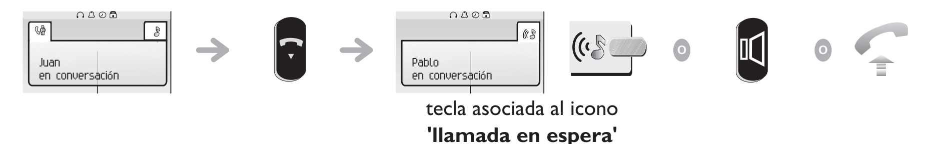
usted está en comunicación → nombre o n° de la persona que llama visible 3 segundos

- **Responder a la llamada visualizada:**



tecla de llamada cuyo icono parpadea → se pone en espera el primer interlocutor

- **Para localizar al primer interlocutor y finalizar la conversación en curso:**



tecla asociada al icono **'llamada en espera'**

3.3 Pasar de un interlocutor a otro (consulta repetida)

Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera.
Para recuperarle:



tecla asociada al icono **'llamada en espera'** → se pone en espera el primer interlocutor

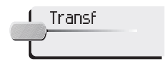
3.4 Transferir una llamada

• **Desea transferir su interlocutor a otro teléfono:**



usted está en comunicación — nº del 2º teléfono — se pone en espera el primer interlocutor

• **Si responde el destinatario de la transferencia:**



También puede transferir la llamada inmediatamente, sin esperar la respuesta del interlocutor.

Generalmente no se permite la transferencia entre dos interlocutores externos (depende del país en cuestión y de la programación del sistema).

3.5 Transferir una llamada al buzón de voz de un interlocutor ausente

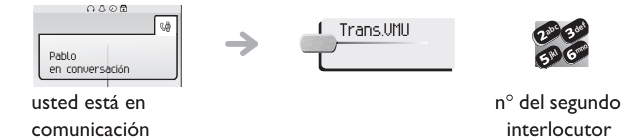
Durante la conversación, desea transferir su interlocutor al buzón de voz de otro interlocutor.



usted está en comunicación — nº del segundo interlocutor

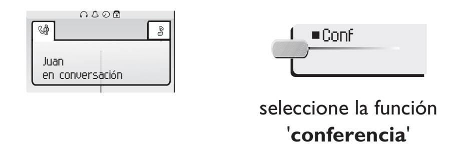
3.6 Conversar simultáneamente con 2 interlocutores internos y/o externos (conferencia)

- Está en comunicación, un segundo interlocutor está en espera

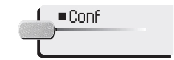


seleccione la función '**conferencia**'

- Anular la conferencia y recuperar a su primer interlocutor (si la conferencia está activa):



- Colgar a todos los interlocutores (si la conferencia está activa):



- Si al término de la conferencia, desea dejar a sus dos interlocutores en comunicación:



anule la conferencia

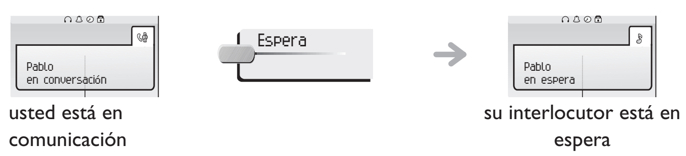
3.7 Poner a su interlocutor en espera

• **Espera exclusiva:**
Está en comunicación con un interlocutor. Desea ponerlo en espera y recuperarlo posteriormente en el mismo teléfono.



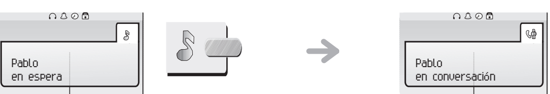
usted está en comunicación — su interlocutor está en espera

• **Recuperar el interlocutor en espera:**

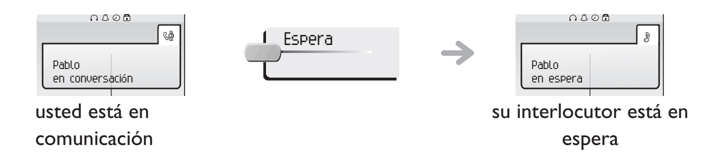


tecla asociada al icono **'llamada en espera'**

• **Espera común (sujeto a la programación):**
Para encontrar su interlocutor, desde cualquier teléfono de su instalación que supervise la línea.



usted está en comunicación — su interlocutor está en espera



Recuperar al interlocutor en espera desde cualquier teléfono:

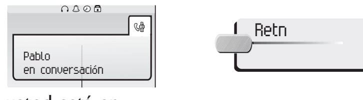


tecla asociada al icono **'llamada en espera'**

3.8 Poner a su interlocutor externo en espera (retención)

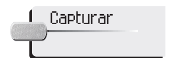


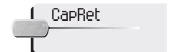
Usted puede poner un interlocutor externo en espera para recuperarlo después en otro teléfono:



usted está en comunicación

• **Para recuperar a su interlocutor retenido:**







n° de la extensión donde programó la retención

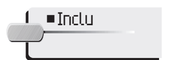


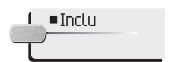
Si la llamada retenida no se recupera en un tiempo determinado (por defecto 1min 30s), se dirige hacia la operadora.

3.9 Incluirse en una comunicación interna



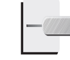
El teléfono de su interlocutor está ocupado. Si este teléfono no está 'protegido', usted puede, si está autorizado a ello, intervenir en la comunicación en curso:





misma tecla para salir

• **Protegerse contra la inclusión:**



tecla programada **'protección de una comunicación'**



introducir el número



La protección desaparece cuando cuelga.

3.10 Memorizar un número



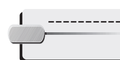
Para grabar el número en una tecla de llamada durante una comunicación:



usted está en comunicación







pulse una tecla de llamada de la página Person



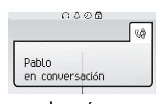
introducir el nombre de su interlocutor



validar

3.11 Ajustar el nivel sonoro

Para ajustar el volumen del altavoz o del teléfono durante una comunicación:



usted está en comunicación





Ajustar el nivel sonoro

4 Conferencia 'Meet me'

La función 'Meet me' permite establecer una conferencia con un máximo de 6 personas: el 'líder' de la conferencia (que tiene los derechos para iniciar la conferencia) y los participantes (5 como máximo) que se unen a la conferencia.

4.1 Iniciar una conferencia 'Meet me'

Para que los participantes se unan a la conferencia, deberá antes acordar con ellos una hora de reunión para la conferencia y transmitirles el código de acceso.



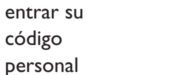
Cuando el sistema le invite a introducir un código o contraseña, tendrá 3 oportunidades antes de que el sistema rechace la solicitud.

descolgar (ver Establecer una llamada) → introducir el código de activación de la conferencia 'Meet me' o desde otra ubicación, marcar el número de llamada de activación de la conferencia 'Meet me' → introducir el número de teléfono (si es interno)

entrar su código personal → introducir el código de acceso a la conferencia → **se establece la conferencia**



- Código de activación : el administrador define este código durante la configuración del sistema.
- Número de llamada de activación de la conferencia 'Meet me' el líder de la conferencia utiliza este número de llamada cuando desea iniciar una conferencia desde un puesto externo. El administrador del sistema debe haber definido con antelación este número.
- Contraseña: la contraseña predeterminada no se puede utilizar Si es necesario, consulte el capítulo: "Modificar su código personal".



Cuando el líder de la conferencia cuelga, se cortarán todas las comunicaciones.

4.2 Unirse a una conferencia 'Meet me'

Una vez que el líder de la conferencia la haya establecido, los participantes pueden unirse a la conferencia 'Meet me' (5 participantes como máximo).

descolgar (ver Establecer una llamada) → introducir el código de adhesión de la conferencia 'Meet me' o desde otra ubicación, marcar el número de llamada de adhesión de la conferencia 'Meet me'

introducir el código de acceso a la conferencia → **Está en conferencia**

- Código de adhesión : el administrador define este código durante la configuración del sistema.
- Número de llamada de adhesión de la conferencia 'Meet me': este número de llamada permite a los participantes unirse a una conferencia desde un puesto externo. El administrador del sistema debe haber definido con antelación este número.



Se escuchará un sonido cada vez que un participante se una a la conferencia. Se escucharán 2 sonidos cuando participante salga de la conferencia.



No puede incorporarse a la conferencia si ésta ya cuenta con el número máximo de participantes permitido.



Si el moderador aún no ha iniciado la conferencia, usted permanecerá en espera hasta que comience (5 minutos como máximo).



Si no puede incorporarse directamente a la conferencia, deberá llamar primero a un usuario interno a una operadora automática, que marcarán el número para incorporarse a la conferencia programada y luego transferirán su llamada (10 segundos).

5.1 Recibir el timbre de las llamadas supervisadas

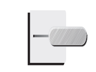




Para percibir los bips correspondientes a las llamadas destinadas a otro teléfono:



tecla programada **"Timbre de llamada supervisada"**



misma tecla para anular

5.2 Responder al timbre general



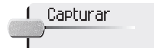


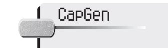


En ausencia de la operadora, las llamadas externas que se le destinan llegan a un timbre general. Para responder:



acceda a la página '**Menù**'





5.3 Filtrado jefe/secretaria



La programación del sistema permite crear grupos 'jefe/secretarias' que permiten dirigir las llamadas del jefe a una o varias secretarias.

- **A partir del teléfono jefe o secretaria:**



tecla programada **"Filtrado"**



sus llamadas son filtradas por la persona seleccionada (secretaria,...)



misma tecla para anular



El filtrado se indica en el display del teléfono jefe y por el icono asociado a la tecla 'filtrado".

5.4 Capturar una llamada





Usted oye sonar un teléfono en un sitio donde nadie puede responder. Si está autorizado, usted puede responder desde su teléfono.

- **Si el teléfono que suena pertenece al mismo grupo de captura que el suyo:**

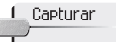


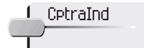
tecla programada **'captura de llamada en grupo'**

- **Si el teléfono no pertenece al mismo grupo que el suyo:**



acceda a la página '**Menù**'

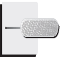






n° del teléfono que suena





tecla programada **'captura de llamada en terminal'**



n° del teléfono que suena



Por programación del sistema, algunos teléfonos se pueden proteger contra la captura.

5.5 Supervisión de llamadas de operadora (ayuda a OP)



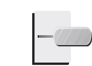
En cada comunicación externa destinada a la operadora, su teléfono suena y usted puede responder a la llamada:



tecla programada **"Ayuda a Operadora"**



su teléfono sonará al mismo tiempo que el de la operadora

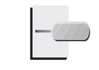


misma tecla para anular

• **En cada llamada para la operadora:**







tecla programada
"Ayuda a Operadora"

5.6 Teléfonos agrupados



• **Llamada de teléfonos de un grupo:**
Algunos teléfonos pueden formar parte de un grupo, usted puede comunicarse con ellos, marcando el número del grupo.




n° del grupo al que se llama

• **Salir temporalmente de su grupo de teléfono:/Reintegrar su grupo:**




tecla programada **'abandono de grupo'**

n° de su grupo

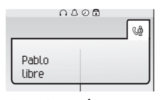


La pertenencia de un teléfono a un grupo no incide en la gestión de sus llamadas directas. Usted siempre puede comunicarse con un teléfono concreto del grupo por su propio número.

5.7 Llamar a un interlocutor interno por su buscapersonas (bip)



El teléfono de su interlocutor no responde y usted sabe que dispone de un buscapersonas:







si su interlocutor no responde

tecla programada **'buscapersonas'**

visualización de la búsqueda en curso

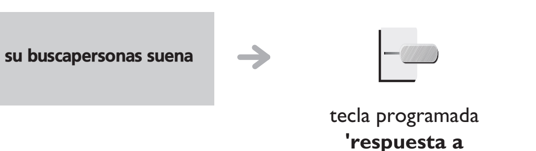


Su interlocutor puede responder desde cualquier teléfono de la empresa.

5.8 Responder al "bip" sonoro de su buscapersonas



Usted puede responder al "bip" sonoro utilizando cualquier teléfono de la empresa.





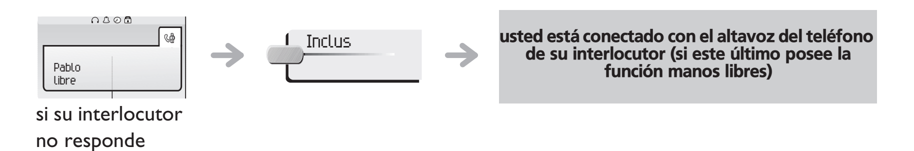
tecla programada **'respuesta a buscapersonas'**

n° de su grupo

5.9 Llamar a un interlocutor por su altavoz



Su interlocutor interno no responde. Si usted está autorizado, puede activar remotamente el altavoz de su interlocutor:



si su interlocutor no responde

5.10 Enviar un mensaje escrito a un interlocutor interno



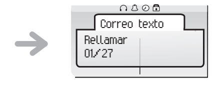





n° del teléfono destinatario

introducir las primeras letras del nombre

• **Mensaje predefinido:**








primer mensaje de la lista (27)

seleccionar el mensaje a enviar

introduzca el n° del mensaje que desea enviar (del 01 al 27)

validar su elección







cambiar el idioma del mensaje

validar su elección

- **Mensaje personal:**



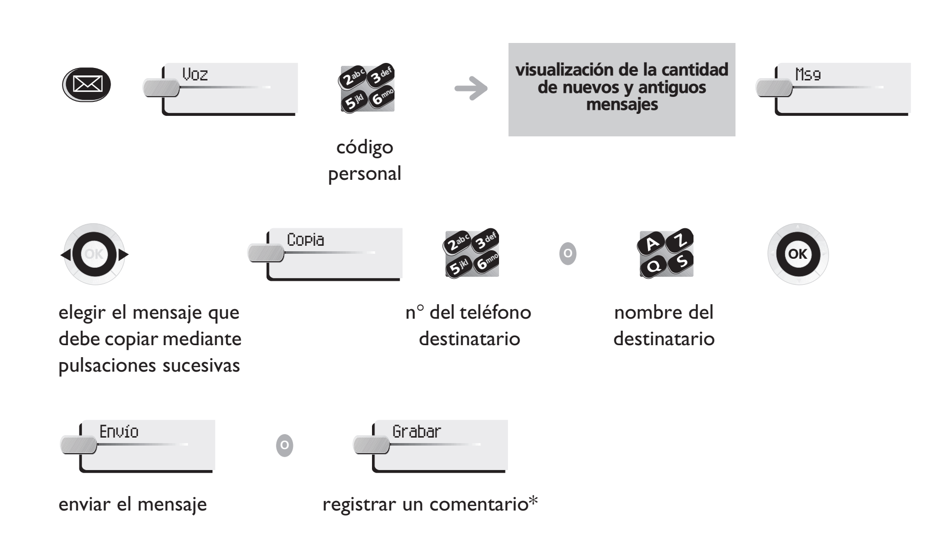
crear un mensaje personal temporal (teclado alfabético)

validar su elección

- **Los 27 mensajes son los siguientes:**

1	LLAMEME	15	REUNION EL xx-xx-xx (*)
2	LLAMEME MAÑANA	16	REUNION EL xx-xx-xx A LAS xx : xx (*)
3	LLAMEME A LAS xx H xx (*)	17	AUSENTE UN MOMENTO
4	LLAMEME AL NO xx xx xx (*)	18	AUSENTE TODO EL DIA
5	LLAME A LA OPERADORA	19	VOLVERE A LAS xx H xx (*)
6	LLAME A LA SECRETARIA	20	AUSENTE, VUELVO xx-xx-xx A xx : xx (*)
7	LLAMARE A LAS xx H xx (*)	21	EN VACACIONES, VUELVO xx-xx-xx (*)
8	USE BUSCAPERSONAS	22	REUNION EXTERIOR
9	RECOJA SUS FOTOCOPIAS, P FAVOR	23	REUNION FUERA, VUELVO xx-xx-xx (*)
10	RECOJA SU CORREO, P FAVOR	24	EN REUNION - SALA NO xxxx (*)
11	ANULE SU DESVIO, POR FAVOR	25	EN REUNION - NO MOLESTAR
12	VISITANTES ESPERANDO	26	COMIENDO
13	LE ESTAN ESPERANDO	27	INDISPUESTO
14	REUNION A LAS xx H xx (*)	(*)	Mensajes por completar mediante el teclado digital

5.11 Enviar una copia de un mensaje vocal



código personal

elegir el mensaje que debe copiar mediante pulsaciones sucesivas

nº del teléfono destinatario

o

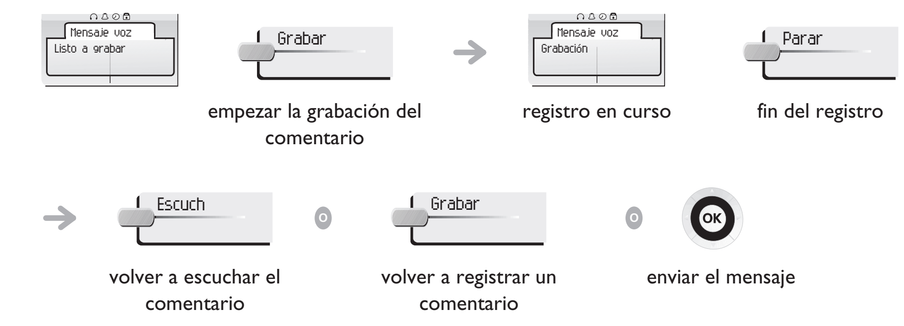
nombre del destinatario

enviar el mensaje

o

registrar un comentario*

- *** Para registrar un comentario:**



empezar la grabación del comentario

registro en curso

fin del registro

volver a escuchar el comentario

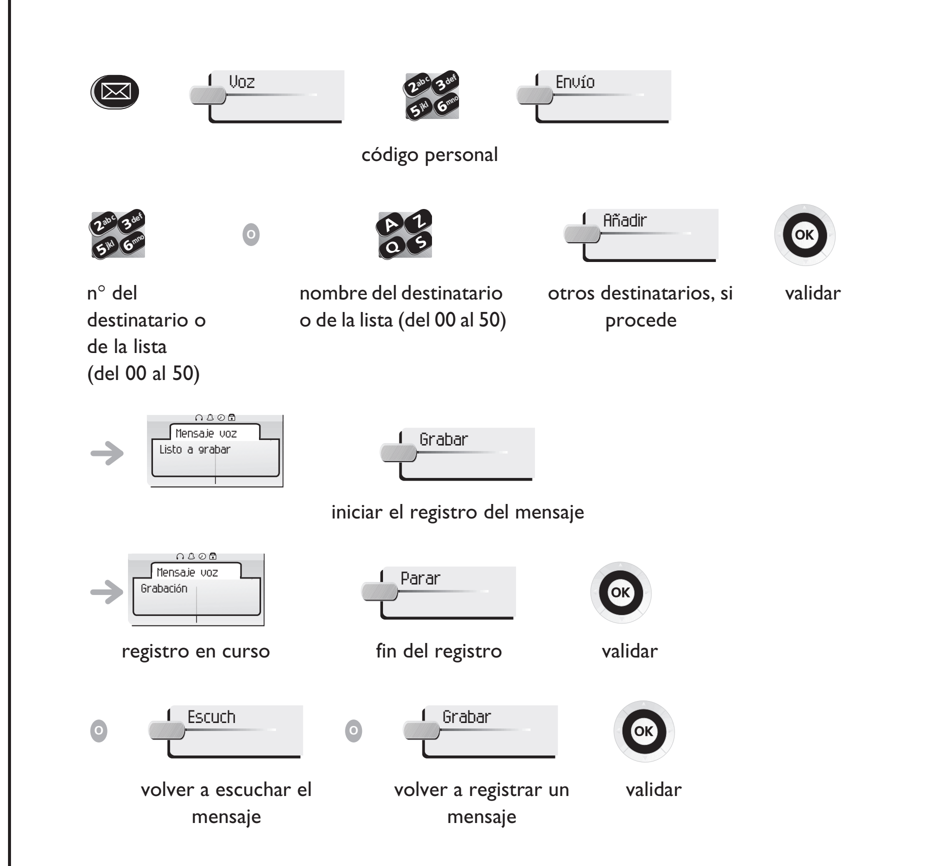
o

volver a registrar un comentario

o

enviar el mensaje

5.12 Enviar un mensaje vocal a un destinatario/una lista de difusión



código personal

nº del destinatario o de la lista (del 00 al 50)

o

nombre del destinatario o de la lista (del 00 al 50)

otros destinatarios, si procede

validar

iniciar el registro del mensaje

registro en curso

fin del registro

validar

o

volver a escuchar el mensaje

o

volver a registrar un mensaje

validar

5.13 Difundir un mensaje en los altavoces de un grupo de teléfonos

Este mensaje, que no requiere respuesta, es difundido por los altavoces de los teléfonos de su grupo:

n° del grupo

hable, usted dispone de 20 segundos

 o 



Solamente los teléfonos en reposo y equipados de altavoces oyen el mensaje.

5.14 Modificar de forma remota el mensaje de bienvenida de la centralita automática

Esta función permite a cualquier usuario que disponga de los privilegios necesarios, modificar el mensaje de bienvenida nocturno o diurno de la centralita automática.





extensión de la mensajería vocal



extensión de su buzón de voz



código personal



abrir el menú 'opciones personales'



abrir el menú 'personalización de los mensajes de bienvenida'

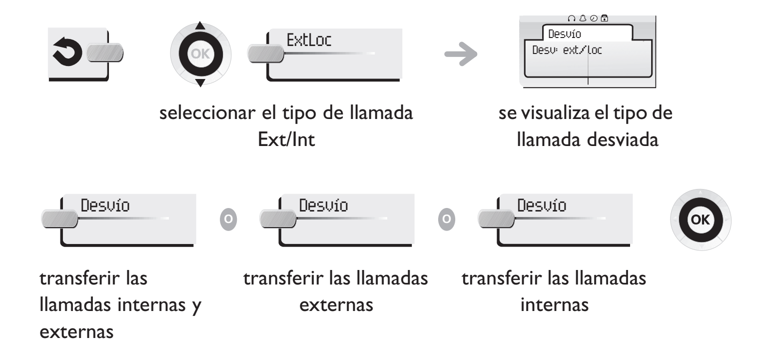




6 Permanecer en contacto

6.1 Elección de las llamadas a desviar

Al activar un desvío, puede elegir el tipo de llamadas que desea desviar: externas, internas, todas, etc.



seleccionar el tipo de llamada Ext/Int

se visualiza el tipo de llamada desviada

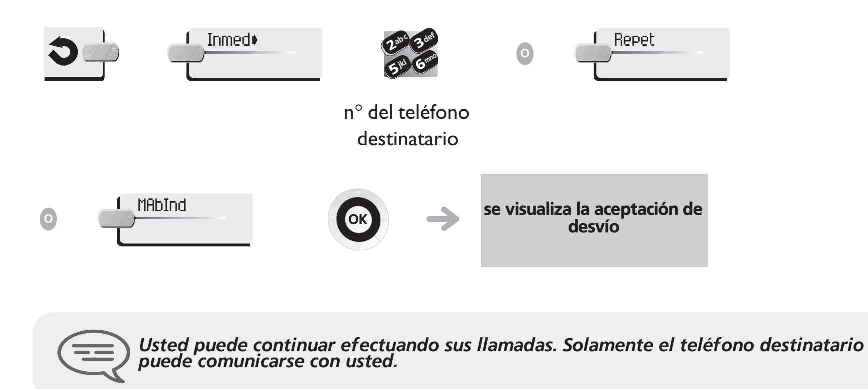
transferir las llamadas internas y externas

transferir las llamadas externas

transferir las llamadas internas

6.2 Desviar las llamadas hacia otro número (desvío inmediato)

Este número puede ser el de un domicilio, de un móvil, de un teléfono de coche, de su correo vocal o el de su teléfono interno (operadora, etc.).



n° del teléfono destinatario

se visualiza la aceptación de desvío

Usted puede continuar efectuando sus llamadas. Solamente el teléfono destinatario puede comunicarse con usted.

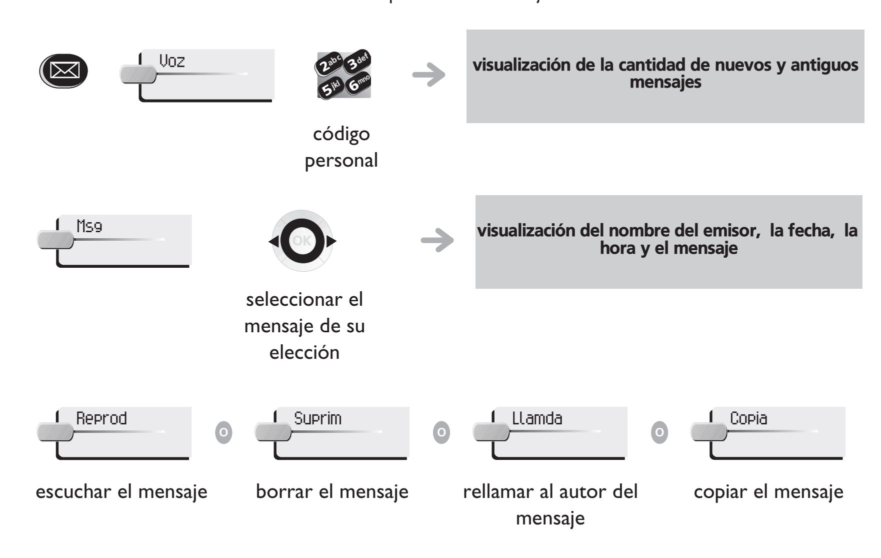
6.3 Desviar sus llamadas hacia su mensajería



se visualiza la aceptación de desvío

6.4 A su regreso, consultar su mensajería

El indicador luminosos de su teléfono indica la presencia de mensajes.



código personal

visualización de la cantidad de nuevos y antiguos mensajes

seleccionar el mensaje de su elección

visualización del nombre del emisor, la fecha, la hora y el mensaje

escuchar el mensaje

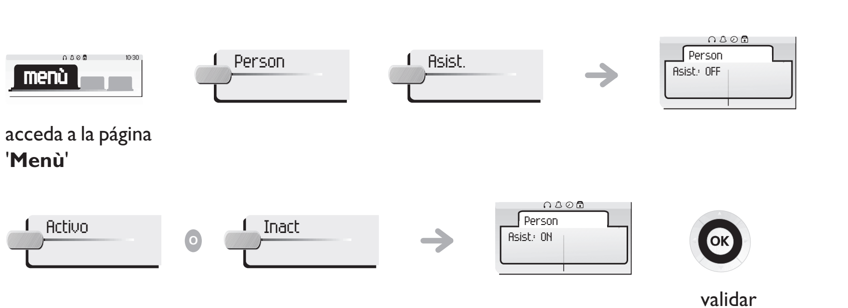
borrar el mensaje

rellamar al autor del mensaje

copiar el mensaje

6.5 Activar/desactivar el asistente personal

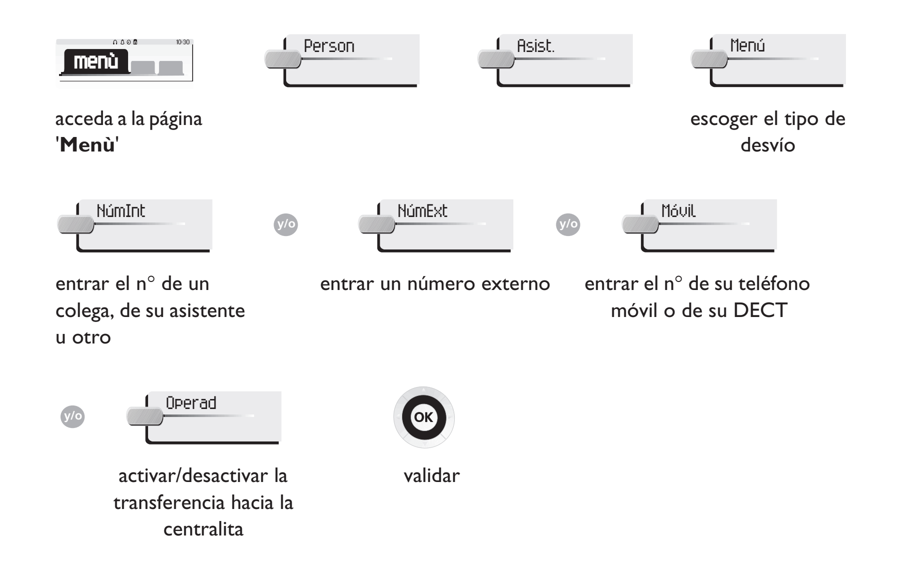
menù



acceda a la página '**Menù**'

validar

6.6 El asistente personal: un número único para llamarle 



acceda a la página **'Menù'**

escoger el tipo de desvío

entrar el n° de un colega, de su asistente u otro

entrar un número externo

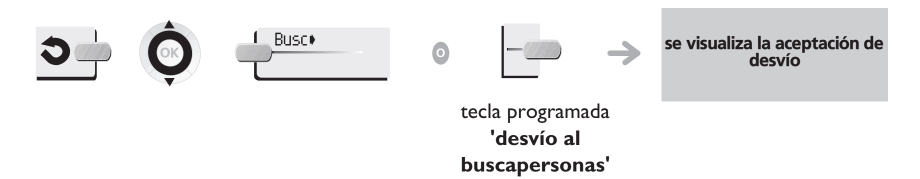
entrar el n° de su teléfono móvil o de su DECT

activar/desactivar la transferencia hacia la centralita

validar

6.7 Desviar las llamadas a su receptor portátil de buscapersonas 

Permite que sus interlocutores se comuniquen con usted cuando se está desplazando dentro de la empresa:



tecla programada **'desvío al buscapersonas'**

6.8 Hacer seguir sus llamadas desde otro teléfono 

Desea que sus llamadas le sigan:
Debe activar la función a partir del teléfono destinatario del desvío.







n° de su teléfono



tecla programada **'remitir llamadas'**



n° de su teléfono



se visualiza la aceptación de desvío

6.9 Efectuar un desvío selectivo 

Puede desviar selectivamente sus llamadas en función de la identidad del llamante:



se visualiza la aceptación de desvío

tecla programada **'desvío selectivo'**

6.10 Desviar las llamadas de su grupo 

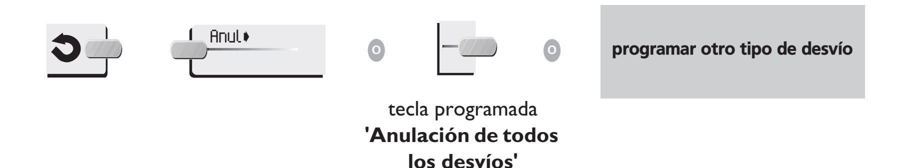
Puede desviar todas las llamadas destinadas a su grupo a un destinatario interno:

se visualiza la aceptación de desvío

tecla programada **'Desvío de las llamadas de grupo'**

n° del destinatario del desvío

6.11 Anular todos los desvíos



tecla programada **'Anulación de todos los desvíos'**

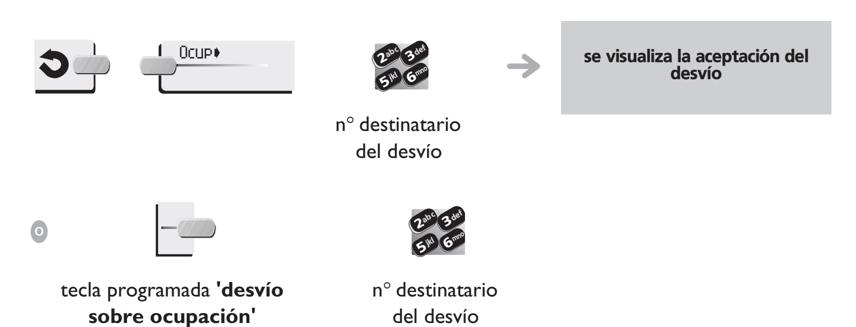
6.12 Anular un desvío en particular



tecla programada correspondiente al tipo de desvío (grupo o selectivo)

6.13 Desviar las llamadas si está en comunicación (desvío en ocupado)

De este modo, sus interlocutores podrán acceder a otro teléfono cuando usted ya se encuentre en línea.



nº destinatario del desvío

tecla programada **'desvío sobre ocupación'**

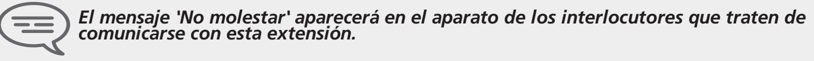
nº destinatario del desvío

6.14 No ser molestado

Usted puede hacer momentáneamente su teléfono inaccesible a cualquier llamada.



tecla programada **'No molestar'**



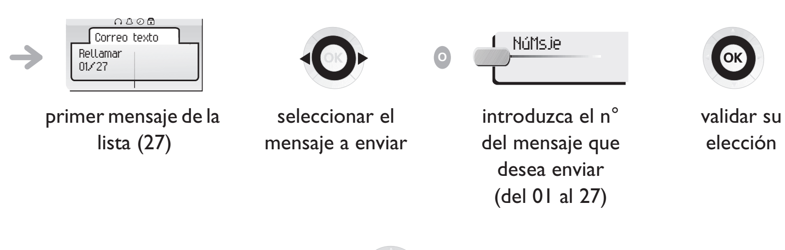
El mensaje 'No molestar' aparecerá en el aparato de los interlocutores que traten de comunicarse con esta extensión.

6.15 Dejar un mensaje de ausencia a sus llamantes internos

Usted puede dejar en su teléfono un mensaje que se enviará al display del teléfono que le llama.



- **Mensaje predefinido:**

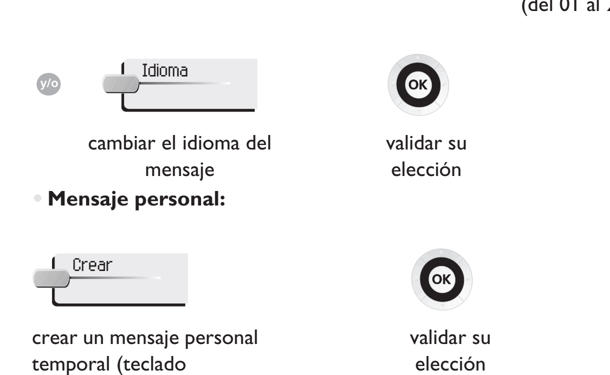


primer mensaje de la lista (27)

seleccionar el mensaje a enviar

introduzca el nº del mensaje que desea enviar (del 01 al 27)

validar su elección



cambiar el idioma del mensaje

validar su elección

- **Mensaje personal:**

crear un mensaje personal temporal (teclado alfabético)

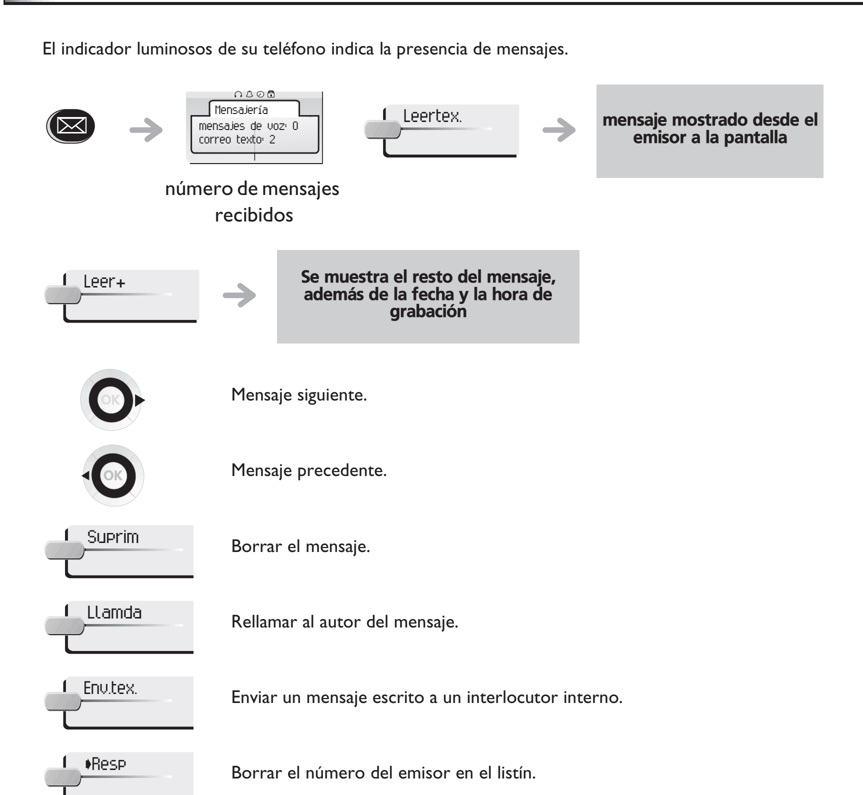
validar su elección

Los 27 mensajes son los siguientes :

1	LLAMEME	15	REUNION EL xx-xx-xx (*)
2	LLAMEME MANANA	16	REUNION EL xx-xx-xx A LAS xx : xx (*)
3	LLAMEME A LAS xx H xx (*)	17	AUSENTE UN MOMENTO
4	LLAMEME AL NO xx xx xx (*)	18	AUSENTE TODO EL DIA
5	LLAME A LA OPERADORA	19	VOLVERE A LAS xx H xx (*)
6	LLAME A LA SECRETARIA	20	AUSENTE, VUELVO xx-xx-xx A xx : xx (*)
7	LLAMARE A LAS xx H xx (*)	21	EN VACACIONES, VUELVO xx-xx-xx (*)
8	USE BUSCAPERSONAS	22	REUNION EXTERIOR
9	RECOJA SUS FOTOCOPIAS, P FAVOR	23	REUNION FUERA, VUELVO xx-xx-xx (*)
10	RECOJA SU CORREO, P FAVOR	24	EN REUNION - SALA NO xxxx (*)
11	ANULE SU DESVIO, POR FAVOR	25	EN REUNION - NO MOLESTAR
12	VISITANTES ESPERANDO	26	COMIENDO
13	LE ESTAN ESPERANDO	27	INDISPUESTO
14	REUNION A LAS xx H xx (*)	(*)	Mensajes por completar mediante el teclado digital

6.16 Consultar los mensajes escritos dejados en su ausencia;

El indicador luminosos de su teléfono indica la presencia de mensajes.



6.17 Notificación de mensajes



Se graba un mensaje en su buzón de voz, pero usted no se encuentra en la oficina. Puede configurar el teléfono para recibir la notificación del mensaje en otro teléfono.

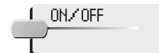


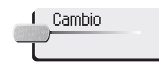




acceda a la página **'Menù'**

- **Active/desactive la notificación de los mensajes:**



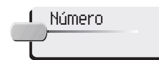


pulse varias veces para activar/desactivar



validar

- **Para interrumpir momentáneamente la grabación:**





introducir el número



validar

- **Modifique el rango horario:**

se puede modificar el rango horario durante el cual la notificación permanecerá activada.





modifique los horarios



validar

7.1 Cargar directamente el coste de sus llamadas en las cuentas cliente



Usted puede cargar el coste de sus comunicaciones externas sobre los números de cuentas asociados a sus clientes.



tecla programada **"Código negocio"**



introducir el número del destinatario



contraseÑa del teléfono interno



entrar el número del interlocutor

• **Para añadir o modificar un código negocio durante la conversación:**



tecla programada "Código negocio durante la conversación"

7.2 Conocer el coste de una comunicación externa establecida por un usuario interno desde su teléfono



en comunicación con el interlocutor interno

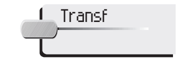


tecla programada **'Rellamada de cómputo'**

→ **su interlocutor está en espera**



n° externo solicitado



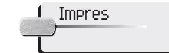
transferencia de llamada a su interlocutor en espera

• **Cuando el interlocutor interno, habiendo respondido a la llamada, cuelga, se le volverá a llamar y podrá:**

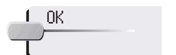
1. Leer las informaciones relativas a la comunicación (coste, duración, número de impulsos, etc.).



2. Imprimir un tiquet de cómputo.

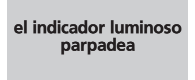


3. Terminar la consulta.



8 Su teléfono se ajusta a sus necesidades

8.1 Inicializar su mensajería





introduzca la contraseña y luego grabe su nombre siguiendo las instrucciones de la guía vocal



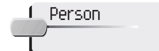
El código personal se utiliza para acceder a su mensajería y para bloquear su teléfono.

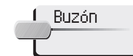
8.2 Personalizar su mensaje vocal

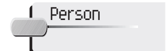
menù

Por defecto, usted puede reemplazar el anuncio de bienvenida por un anuncio personal

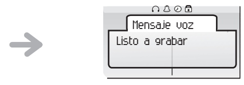




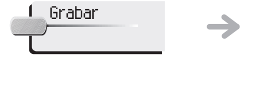




acceda a la página **'Menù'**









Mensaje voz
Grabación

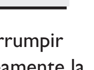
para iniciar el registro

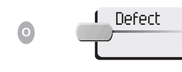
registro en curso

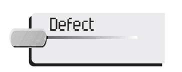














fin del registro

para interrumpir momentáneamente la grabación

para regresar al anuncio por defecto

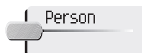
validar

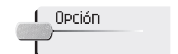
8.3 Modificar su código personal

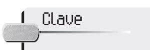


El código personal se utiliza para acceder a su mensajería y para bloquear su teléfono.









acceda a la página **'Menù'**







antiguo código (4 cifras)

nuevo código (4 cifras)

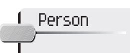


Mientras no se haya inicializado su mensajería, el código personal es 1515.

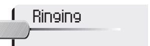
8.4 Configurar el timbre

menù









acceda a la página **'Menù'**

- Elegir la melodía:



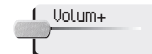


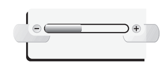


seleccionar la melodía elegida (16 melodías)

validar su elección

- Ajustar el volumen del timbre:







seleccionar el volumen elegido (12 niveles)

validar su elección

- Activar/desactivar el modo silencioso:

Silent — Activo (para activar) o Inact (para desactivar) — OK (validar su elección)

- Activar /desactivar el modo reunión (timbre progresivo):

Progress. — Activo (para activar) o Inact (para desactivar) — OK (validar su elección)

- Activar/desactivar el modo timbre discreto:

Beeps — Activo (para activar) o Inact (para desactivar) — OK (validar su elección)

- Ajustar el volumen del timbre cuando se recibe una llamada:

Pablo llamada — su teléfono suena → + / − ajustar el volumen del timbre

8.5 Ajustar el contraste de su pantalla

menù

menù — acceda a la página '**Menù**' — Person — Teléf. — Lumin

Displ o Icono — suba o baje el contraste de la pantalla o de las teclas (de la caja de ampliación) pulsando sucesivamente las teclas correspondientes

8.6 Seleccionar la página de bienvenida

menù

Esta función permite elegir la página que aparece de forma predeterminada en el teléfono.

menù — Person — Opción — Homepage

OK (seleccione la página predeterminada) — OK (validar su elección)

8.7 Elegir el idioma

menù

menù — acceda a la página '**Menù**' — Person — Opción

Idioma — OK (seleccione la página predeterminada) — OK (validar su elección)

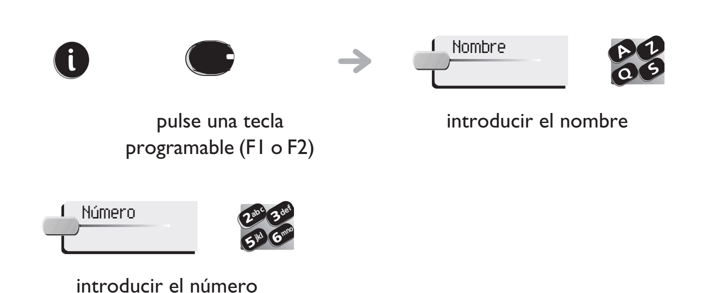
8.8 Programar las teclas de llamada directa (Página Perso)

perso.

perso. — acceda a la página '**Perso**' mediante el navegador — i — pulse una tecla de llamada de la página Person → Nombre — introducir el nombre

Número — introducir el número

8.9 Programar las teclas de llamada directa (Teclas f1 y f2)



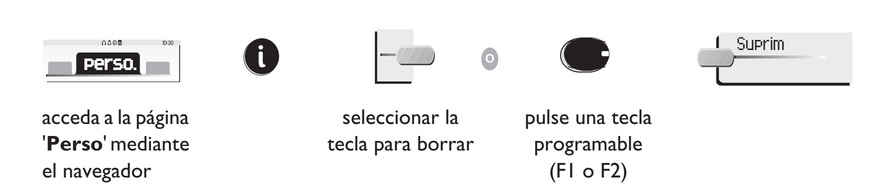
pulse una tecla programable (F1 o F2)

introducir el nombre

introducir el número

8.10 Borrar una tecla programada

perso.



acceda a la página '**Perso**' mediante el navegador

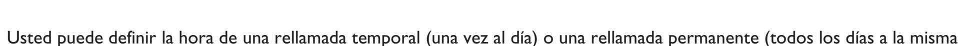
seleccionar la tecla para borrar

o

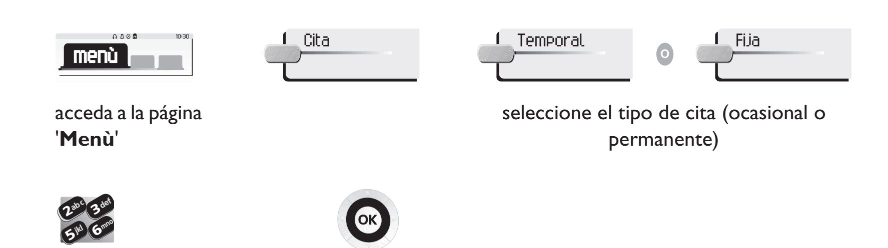
pulse una tecla programable (F1 o F2)

8.11 Programar un aviso de cita

menù



Usted puede definir la hora de una rellamada temporal (una vez al día) o una rellamada permanente (todos los días a la misma hora).



acceda a la página '**Menù**'

seleccione el tipo de cita (ocasional o permanente)

marcar la hora de la cita

valide la hora de la cita

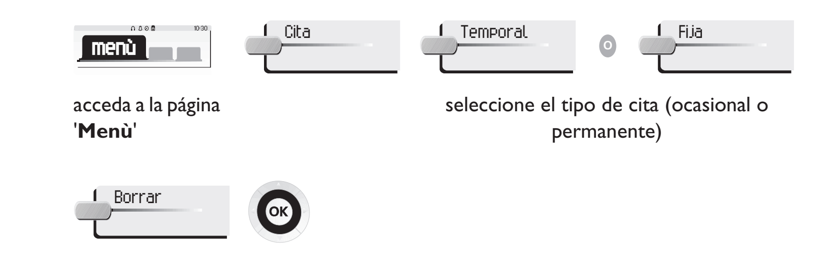
- **A la hora programada su teléfono suena:**





Si está activa, el display parpadea y se emite un tono. Después de una tercera cita sin respuesta, se anula una petición temporal pero una petición permanente permanece en memoria.
Si su teléfono se desvía a otro teléfono, la rellamada no sigue el desvío.

- **Para anular su cita:**



acceda a la página '**Menù**'

seleccione el tipo de cita (ocasional o permanente)

8.12 Conocer el número de su teléfono

info.

El número de la extensión se mostrará en la página 'Info'.



Acceda a la página **Info** mediante el navegador.

8.13 Difundir una música de ambiente en su altavoz

Usted puede escuchar una música de ambiente en el altavoz de su teléfono (según configuración):

OK (pulsación larga) → **teléfono en reposo, usted escucha la música**

misma tecla para anular (Pulsación larga)

Cuando está en comunicación, la música se interrumpe y se reanuda tan pronto como usted cuelga.

8.14 Bloquear / Desbloquear un teléfono

menù — acceda a la página '**Menù**'

Bloq

según las instrucciones que se muestren en la pantalla, escriba su contraseÑa o confirme

→ **el teléfono queda bloqueado / desbloqueado**

8.15 Configurar la toma de audio del teléfono

De forma predeterminada, en la toma de audio del teléfono se pueden conectar unos cascos, un dispositivo de manos libres o un altavoz.

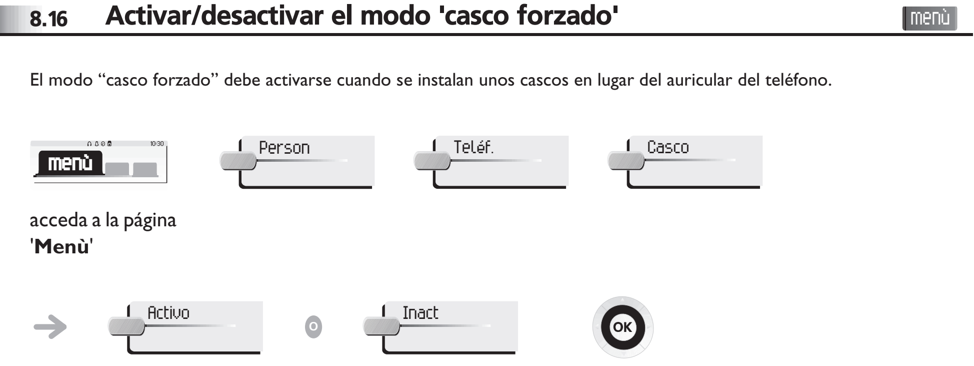
menù — acceda a la página '**Menù**'

Person — Teléf. — Jack

→ Headset o Handsfree o Ldspeaker — OK

8.16 Activar/desactivar el modo 'casco forzado'

El modo "casco forzado" debe activarse cuando se instalan unos cascos en lugar del auricular del teléfono.



acceda a la página '**Menù**'

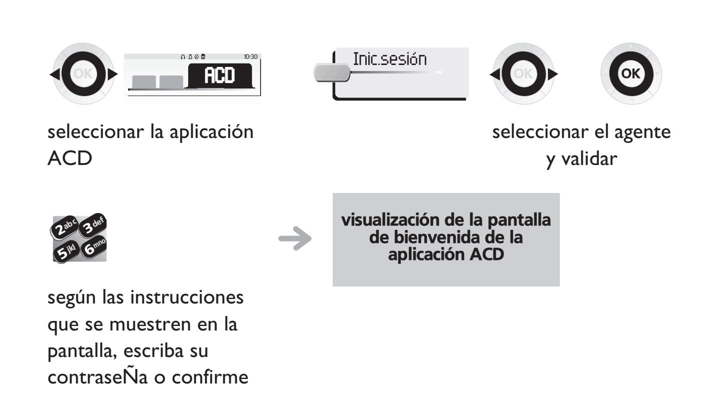
activar/desactivar el modo **'casco forzado'**

9 ACD : Puesto de agente - Terminal de supervisor

9.1 Puesto de agente

El centro de llamadas permite distribuir de forma óptima las llamadas entre los agentes, en función de la disponibilidad y competencias de cada uno.

9.2 Abrir una sesión de agente (inicio de sesión) - Puesto de agente



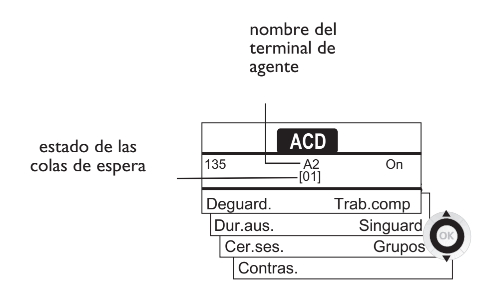
seleccionar la aplicación ACD

seleccionar el agente y validar

según las instrucciones que se muestren en la pantalla, escriba su contraseÑa o confirme

→ visualización de la pantalla de bienvenida de la aplicación ACD

9.3 Pantalla de bienvenida de la aplicación ACD - Puesto de agente



- **[01]** significa: 1 llamada en espera (Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone - Alcatel-Lucent IP Touch 4008/4018 Phone/4019 Digital Phone).

9.4 Los cuatro estados operativos del terminal de agente

La disponibilidad de un agente depende de su estado operativo (existen 4 estados) que el propio agente puede cambiar en cualquier momento. Dichos estados son:

- **En servicio**, el agente está preparado para recibir llamadas.
- **Desconectado**, el agente se ha desconectado de la aplicación ACD.
- **Trabajo complementario**, el agente no puede atender llamadas por encontrarse realizando alguna tarea relacionada con una llamada anterior.
- **Ausencia momentánea**, el agente se encuentra en un periodo de descanso y no atiende llamadas.

El agente puede cambiar directamente el estado operativo introduciendo el código correspondiente (desde todos los teléfonos), pulsando las teclas de función del teléfono (Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone/4039 Digital Phone/4068) o desde el PC (si lo hubiera), a través de la aplicación de agente 'Agent Assistant'.

9.5 Cómo cambiar el estado de explotación de los puestos - Puesto de agente

• Cambio con código (desde todos los teléfonos)

Los códigos de cambio de estado operativo se definen durante la configuración del sistema; para saber cuáles son, consulte al administrador del sistema.



introducir el código operativo que se desea activar

Estados	Códigos
en servicio	
desconectado	
trabajo complementario	
ausencia momentánea	

→ Suena una melodía: activación aceptada, el cambio de estado se ha realizado

o

Suena una alarma de tipo 'zumbido': activación rechazada, probablemente el centro de llamadas no ha tenido en cuenta el terminal, póngase en contacto con el administrador

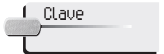
• Cambio con teclas de función (Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone y Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone/4039 Digital Phone/4068)

Pulse la tecla de función del estado que desea activar. En la pantalla aparece información sobre el estado seleccionado. Si aparece un mensaje de rechazo, póngase en contacto con el administrador del sistema.



9.6 Modificar su código personal - Puesto de agente

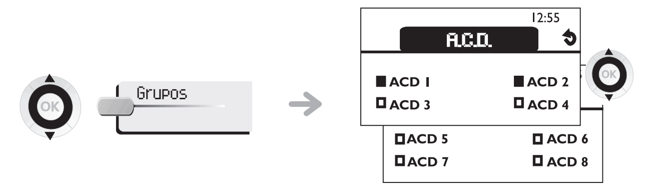






nuevo código (4 cifras)

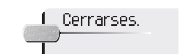
9.7 Cómo realizar altas y bajas en un grupo - Puesto de agente



pulse la tecla correspondiente al grupo (de 1 a 8) que desea dar de alta (casilla vacía) y/o pulse la tecla correspondiente al grupo que desea dar de baja (casilla cumplimentada)

9.8 Puesto de agente - Cerrar la sesión de agente (cierre de sesión)





9.9 Terminal de supervisor

Un supervisor puede consultar los mensajes grabados en los buzones de voz de los grupos del centro de llamadas (8 grupos como máximo) utilizando las teclas de función de los teléfonos Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone/4029 Digital Phone o Alcatel-Lucent IP Touch 4038 Phone/4039 Digital Phone/4068.



Un supervisor también puede desempeÑar la función de agente desde el mismo terminal.

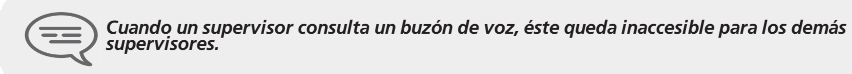
9.10 Supervisión de los buzones de voz de los grupos - Terminal de supervisor

- **Consultar los mensajes:**

Cuando se graba un mensaje en el buzón de voz de un grupo, empieza a parpadear el piloto que seÑala la presencia de un mensaje de voz asociado a la tecla de supervisión.

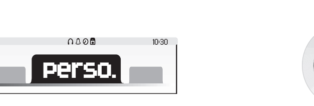


Pulse la tecla de supervisión



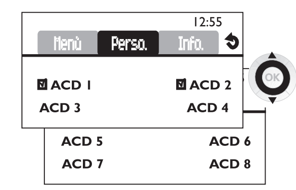
Cuando un supervisor consulta un buzón de voz, éste queda inaccesible para los demás supervisores.

- **Teclas para la supervisión de los buzones de voz de los grupos y ubicación en los terminales:**



acceder a la página **'Person'**





Independientemente de la garantía legal de la cual goza, este terminal está garantizado un año, piezas y mano de obra a partir de la fecha que figura en su factura.
Cuando haga alusión a la garantía se le exigirá la presentación de la factura. Sin embargo, esta garantía no se aplica: en caso de utilización no conforme a las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones del usuario, de defectos o deterioros provocados por el desgaste natural, de deterioros procedentes de una causa exterior al terminal (ejemplo: golpe, caída, exposición a una fuente de humedad, etc.), de una instalación no conforme, de modificaciones o reparaciones realizadas por personas no homologadas por el fabricante o el revendedor.

Atención: nunca ponga el teléfono en contacto con el agua. No obstante, para limpiarlo, puede utilizar un paÑo suave ligeramente húmedo. No utilice nunca disolventes (tricloretileno, acetona, etc.) que pueden daÑar las superficies plásticas del teléfono. No vaporice nunca con productos de limpieza.
El altavoz y el micrófono del auricular del teléfono pueden atraer objetos metálicos potencialmente peligrosos para el oído.

Para evitar que el conector de línea del teléfono se dañe accidentalmente, compruebe que el cable está correctamente colocado en su compartimento.

La redacción de los apartados no es contractual y puede sufrir modificaciones Algunas funciones del teléfono dependen de la configuración del sistema y de la activación de una clave de software.

Declaración de conformidad
Países UE: **Alcatel-Lucent Enterprise** declara que los productos Alcatel-Lucent IP Touch 4028 Phone y 4029 Digital Phone cumplen las exigencias básicas de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento europeo y del Consejo. El instalador puede facilitarle una copia de esta declaración de conformidad.

Información relativa al medio ambiente
'Este símbolo indica que, una vez finalizada su vida útil, este producto debe recogerse y tratarse por separado en los países miembros de la Unión Europea, así como en Noruega y Suiza. Eliminando correctamente este producto, contribuirá a la conservación de los recursos naturales y a la prevención de los eventuales efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana derivados de la manipulación inadecuada de los residuos. Para obtener información adicional sobre la recuperación y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su proveedor'.

Condiciones de funcionamiento
Intervalo de temperaturas de funcionamiento: -5 °C /45 °C.
Protección contra ruidos
El nivel acústico de la señal generada por el auricular del teléfono es inferior a 130 dBspl para una señal transitoria (123 dBspl para Australia) y a 118 dBspl (rms) para una señal continua (120 dBA para Australia).
Directiva 2003/10/EC que especifica los riesgos asociados al ruido en el trabajo
El timbre contribuye al ruido global en el trabajo; en su punto máximo, el nivel es de 105 dBA a 60 cm del terminal. Para reducir el nivel, se recomienda:
- disminuir el ajuste (9 nivel de 5 dB)
- programar un timbre progresivo.

MU19005ACAD-O600ed01-0729